

Heusdens dialect

'n Gääer es nie allien den ingang vannen wèè mer wèrd oog gebreukt as: Zjang, ge het oer gääer lètte ope stèn : Jan, ge hebt uw broek laten open staan.

Ne pattat diè inne hergst uitgeden es, dièn es inne veurtèèt ferm versaffelt en dièn ducht nemie: een aardappel die in de herfst geroid is, die is in het voorjaar verdroogd en die is niet lekker meer.

Vantêêt klapde ze oog euver een aad versaffeld roddel wêêf, da war ien dij hielemoal verrumseld war en euver allemaan koat wist te vertèlle mer da dèèr ich nie vertoale in het goe Vlams want daan krèèg ich klap achter men kont.

e kwekbakkes da se zoeiets as e mannelijke roddelwêêf diè nie goe wit wa ter mot zije of zwège en ter mer oplos zievert. Dwoaveur zen da ampetante vente vur be um te gen. Vantèèt woort da oog wel gezeet tegen è vromes me dezelfde maniere.

e kroatske: as appelverkoepers lengst de deur leure be zelfgewonne appels daan lije ze de schoenste appels vanbove en stièke ze onnerin de klèèn kroatskes, daan zieder dij nie ligge, vantêêt stiktter zelfs ne gemoaide bè mer da siedder be gekochde appels nemie dek.

Strondflokke: azze koi inne veurtêêt inne wèè loepe en ze lette erges 'n vloai valle, daan blève ze zeker een span va diè strond aaf as ze ant groaze zen. Het groas wast daan doa hedder door en 't werd nie opgiète. Zoe ne flok groas rond ne strond hède de boere vrugger strontflokke. Loat in ne hergst as ze honger hemme en der minner iète es daan friète de koi doa toch aan want aaners gen ze kapot van honger.

Vrugger haan de jung snotbelle as ze een klets gepakt haan en laoter warre ter vantèèt snotbelle dei jung haan.

Nen neurk is nen appetante vent diè niks aners duut as grommele en diè nooit content es.